

УДК 025.5РГБ

Марина Борисовна Ваганова

*Российская государственная библиотека», главный библиограф,
Россия, Москва, e-mail: nonna23@mail.ru*

«Напишу возьму письмо...»¹: письменные справки в РГБ

Аннотация. Статья посвящена письменному справочно-библиографическому обслуживанию пользователей Российской государственной библиотеки. На основе опыта библиографов приводятся примеры уточняющих и тематических запросов, а также методы их выполнения. Дана характеристика отдельных справочных и библиографических источников.

Ключевые слова: Российская государственная библиотека; пользовательские сервисы; справочно-библиографические пособия; справочно-библиографические ресурсы; библиограф.

Marina Borisovna Vaganova

Russian State Library, chief bibliographer, Moscow, Russia, e-mail: nonna23@mail.ru

“I’ll get and write a letter...”: written references in the Russian State Library

Abstract. The article is devoted to the written reference and bibliographic service of the Russian State Library’s users. On the basis of bibliographers’ experience, the author gives examples of clarifying and thematic requests, as well as methods to comply with them. Some reference and bibliographic sources are described.

Keywords: Russian State Library; user services; reference and bibliographic aids; reference and bibliographic resources; bibliographer.



М. Б. Ваганова

Одно из направлений деятельности любой библиотеки — справочно-библиографическое обслуживание (СБО) удалённых пользователей (в форме письменной справки, виртуальной справки и чата). В сектор справочно-библиографического обслуживания (ранее — отдел, созданный в 1918 г.) Российской государственной библиотеки (РГБ)

ежедневно поступают запросы от частных лиц и организаций по всем отраслям знания. Задача библиографа — дать релевантный ответ и/или сориентировать пользователя в самостоятельном поиске информации. Здесь важна квалификация сотрудника, наличие умений и навыков, широкий кругозор, эрудиция, творческий подход к работе, мобильность мышления, а также оптимизм, ориентирующий библиографа на положительный результат поиска. Как писал Д. С. Лихачев, «умный библиограф — тот, который не сообщит лишних све-

дений, будет стремиться не к показной, а к истинной полноте сообщаемых данных, все наиболее ценное он соберёт, не пропустит ничего значительного, особенно если это ценное и значительное запрятано в каком-нибудь редком издании...» [1, с. 293].

Библиографы-практики используют в работе с письмами справочно-библиографический аппарат РГБ (каталоги, картотеки, библиографические и справочные издания Центрального справочно-библиографического фонда — ЦСБФ), электронные каталоги и базы данных крупнейших библиотек страны, базы данных, размещённые на удалённых серверах и доступные через Интернет, а также информационные ресурсы Всемирной сети. При этом выбираются «проверенные», известные им порталы и сайты, обеспечивающие оперативное нахождение достоверной информации. То же относится и к библиографическим пособиям: сотрудники обращаются прежде всего к изданиям, сохраняющим научную значимость и актуальность, вышедшим под грифом Академии наук (справочникам и указателям ИНИОН, ИМЛИ, ИРЛИ (Пушкинский Дом), ВИНТИ и др.). Используются и пособия крупнейших библиотек России. Руководством в этой работе служит высказывание Д. С. Лихачева: «Библиографический указатель “не терпит” промежуточных форм и неясных задач, глупой перегруженности или, напротив, пропусков хотя бы одного забытого, но нужного труда, справки, сведения. Не мимо цели, а прямо в цель!» [1].

Владение методикой традиционного и автоматизированного поиска, их оптимальное сочетание — ключ к успеху в библиографической работе. Документы, выявленные с помощью указанных источников информации, просматриваются исполнителями de visu. И наконец — интуиция. Нельзя не согласиться с М. Ю. Нещерет, что «к верному ответу на запрос читателя библиографа выводит интуиция, случай, удивительное стечение обстоятельств, и никакими “алгоритмами” это явление не объяснишь» [2, с. 49]. Библиографы должны знать основные факты и явления русской и мировой истории и культуры, известных авторов, исторических лиц, быть в курсе событий, происходящих как у нас в стране, так и за рубежом, ведь именно с ними зачастую связаны обращения к специалистам.

Так, начиная с весны 2014 г. (проведение референдума о присоединении Крыма и Севастополя к Российской Федерации), пользователи обращались в РГБ с запросами по следующим темам: «История Крыма», «Крымский вопрос» в российско-украинских отношениях до 2014 г., «Передача Крымской области из состава РСФСР в состав УССР».

Для Центральной городской библиотеки им. А. П. Чехова в Ялте была составлена библиография «крымоведения» по дореволюционным источникам. Другой пример — Нобелевские премии. Корреспонденты интересуются не только сведениями фактографического характера о лауреатах и номинантах, но и информацией о наличии их работ в РГБ и (в случае с иностранными учёными) переводах трудов на русский язык.

Несколько лет назад по инициативе жителей Томска началась Всероссийская акция «Бессмертный полк», и теперь каждый год 9 мая люди считают своим долгом пройти в Парадной колонне с портретами дедов и отцов — участников Великой Отечественной войны. Хорошо, если такие портреты в семьях сохранились. А если нет? Работая с поступающими запросами (не только из России), библиографы просматривают фронтные газеты и находят (!) фотографии участников войны. Разумеется, это возможно в случае, если кроме названия газеты имеется указание на её принадлежность фронту, пол-

¹ Уткин И. Письмо (<https://www.beesona.ru/subi/utkin/11705/>)

ку, соединению и пр., а также при-
близительная дата публикации статьи
или заметки со снимком.

«Письменные беседы» между библиографами сектора СБО и потребителями ведутся на протяжении 100 лет. К сожалению, весьма часто в письмах отсутствует обращение к сотрудникам, хотя строгая функциональность (так называемый «телеграфный стиль») здесь явно неуместна. Справедливости ради заметим, что это не относится к письмам, поступающим по традиционным каналам связи (почта России). Античный ритор Юлий Виктор в труде «О письмах» писал: «Деловые [письма] посвящаются делу хлопотному и важному. Достоинства такого рода писем — это и вескость мысли, и словесная ясность... пусть письмо не будет... неряшливо написанным — если ученому, невнимательно составленным — если неученому» [3, с. 20]. В нашем случае библиограф и есть учёный, вступающий в диалог с адресатом. К сожалению, этика деловой переписки, предполагающая владение определёнными коммуникативными навыками, умением грамотно сформулировать свой запрос, знакома не всем пользователям. Безупречная стилистика в письмах — явление очень редкое. Порой бывает сложно разобраться и в сути запросов из-за небрежности изложения; в таких случаях они направляются на уточнение. Несмотря на разнообразие запросов, поступающих в сектор СБО, большая их часть связана с гуманитарной и социально-экономической тематикой. Ниже мы приведём примеры справок, которые порой перерастали в исследовательскую работу. Уточняющая справка всегда считалась приоритетной в справочно-библиографическом обслуживании. Кроме стандартных запросов (уточнение фамилии автора, выходных данных публикации и т. д.), пользователи интересуются и сведения о переводе издания на иностранные языки, и первая публи-

кация какого-либо автора. Последний вопрос относится всё-таки к исследовательской работе, которой занимаются филологи.

Специалистам хорошо известно издание «Русские писатели. 1800–1917» [4], в котором, помимо подробной биографической справки, пристатейной библиографии, указаний на архивные источники, иконографии, приводятся сведения о первой публикации автора. Особенностью справочника является включение в его корпус имён (прозаиков, поэтов, драматургов, критиков и т. д.) второго и третьего ряда, разыскание информации о которых становится трудной задачей. От одного из составителей шестого тома биографического словаря поступил запрос на выявление первой публикации журналиста и писателя Михаила Алексеевича Суворина (1860–1936) — сына известного издателя А. С. Суворина. В письме приводились скудные сведения: псевдоним «Кое-кто», пара рассказов, включённых позже в сборник «Кое-что», ссылки на семейную переписку и предположение о возможности литературного дебюта в газете отца «Новое время» в начале — середине 1880-х гг. Библиографы приступили к поиску информации.

В 2007 г. вышла книга И. Охлопкова «Дебюты русских писателей XIX–XX веков», включающая более 1000 имён [5]. Справочник подготовлен на основе широко известных источников, список которых привёл составитель. Издатель А. С. Суворин здесь представлен. Отец, но не сын. Просмотр основных отраслевых справочных и библиографических изданий оказался безрезультатным. Однако имя М. А. Суворина включено в «Словарь псевдонимов русских писателей, ученых и общественных деятелей» И. Ф. Масанова [6]. Оказалось, что, помимо газеты «Новое время», писатель под другими псевдонимами печатался также в художественно-литературном журнале «Осколки» и журна-

ле сатиры и юмора «Стрекоза». Эта же информация приводится в издании «Незабытые могилы. Российское зарубежье: некрологи 1917–2001» [7]. Кстати, именно здесь указаны дата и место смерти писателя. Поскольку семейная переписка, на которую ссылался пользователь, является не единственным источником информации для реконструкции какого-либо факта/события (в нашем случае — литературного дебюта), библиограф обратился к изданию «История дореволюционной России в дневниках и воспоминаниях» [8]. Здесь представлены сведения о дневнике издателя Суворина, однако первые записи в нём относились к 1887 г. Поскольку первую публикацию М. А. Суворина установить не удалось, пользователю был предоставлен алгоритм поиска информации: просмотр газеты «Новое время» и указанных журналов за 1880-е гг. (ввиду отсутствия к ним вспомогательных указателей). Необходимые сведения можно было выявить только путём сравнения публикаций по времени их выхода из печати, что является работой самого исследователя.

К уточняющим запросам относится и установление/подтверждение источников цитат. С начала 1990-х гг. возросло количество сборников афоризмов, цитат, изречений, крылатых фраз и т. п. с указанием фамилии автора (и то не всегда), но без ссылки на источник. Одним из немногих исключений является «Словарь современных цитат» К. В. Душенко [9].

Большим подспорьем являются словари языка писателей. Непревзойдённым до сих пор считается «Словарь языка А. С. Пушкина» [10], составленный на основе текстов большого академического собрания сочинений поэта [11]. Немного времени потребовалось библиографу для разыскания цитаты: «Москва доньне центр нашего просвещения; в Москве родились и воспитывались, по большей части, писатели коренные

русские, не выходцы, не переметчики, для коих: ubi bene, ibi patria, для коих все равно: бегать ли им под орлом французским, или русским языком позорить все русское — были бы только сыты». В запросе латинское выражение было дано в русском переводе — «где хорошо, там и отечество». Цитата оказалась фрагментом статьи А. С. Пушкина «Торжество дружбы или оправданный Александр Анфимович Орлов», впервые опубликованной в журнале «Телескоп» (1831. № 13) за подписью Феофилакт Косичкин.

Тематические запросы с глубокой ретроспекцией выполняются на базе справочно-библиографического аппарата РГБ, включающего Генеральный систематический каталог, Сводный каталог русской книги XIX в., Электронный каталог, издания ЦСБФ. Для кафедры истории зарубежного театра РАТИ — ГИТИСа был составлен список «Немецкие мистерии (пасхальный сюжет) XV века» на русском и немецком языках. Тема раскрывалась исполнителем в нескольких аспектах: мистерия как главный вид средневековой религиозной драмы, театральность немецкой религиозной и площадной сцены раннего Средневековья, театральные язык мистерии в Германии XV в., композиционные решения и символика мистерийного театра, апология площади (пространство сцены в немецких мистериях). Дополнительно были приведены ссылки на тексты пасхальных драм. В том случае, если издание отсутствовало в РГБ, пользователям предоставлялись сведения о его наличии в одной из немецких библиотек (с указанием контактных данных).

Весьма трудоёмкой оказалась справка «Религиозное просвещение городского населения Москвы (фабрично-заводское; женские курсы; начальное обучение взрослых; Московский епархиальный дом) в период 1890–1917 гг.». Запрос поступил из Православной Свято-Ти-

хонковского гуманитарного университета. Помимо указанных выше каталогов библиографом просматривались библиографические пособия по Москве, религиозно-истории фабрик и заводов, указатели к периодическим изданиям, а также библиографические списки в диссертациях, представленных в Электронной библиотеке РГБ. Основной корпус списка литературы по этому запросу составили речи и беседы духовных лиц, сборники церковных слов и церковные собеседования; отчёты «Комитета по устройству внебогослужебных собеседований с народом» в Москве; нравственно-религиозные чтения для рабочих; книги и статьи о деятельности Московского епархиального дома. В качестве дополнения было включено «Определение Святейшего Синода о беспрепятственном допущении православных священников для миссионерских бесед в промышленные заведения и заводы» (Москва, 1900). В конце списка приводились ссылки на материалы Отдела рукописей РГБ, располагающего фондами Московского епархиального дома, Московской епархиальной библиотеки и Общества любителей духовного просвещения (Отдел по устройству внебогослужебных чтений).

Один запрос поступил от начальника Следственного изолятора № 2 Управления федеральной службы исполнения наказаний (ФСИН) по г. Москве, что уже само по себе необычно. Оказалось, что на базе СИЗО № 2 будет создана постоянно действующая экспозиция по истории уголовно-исполнительной системы. А начать сотрудники будущего музея решили с истории Бутырского замка, который в разное время назывался и «каменным губернским тюремным замком», и «Бутырской тюрьмой», и «Бутырками», и «Городовым московским замком».

В процессе работы библиографы обращались к СБА библиотеки и поиско-

вым ресурсам Интернета. Основной массив информации об объекте был представлен в указателе «Москва: указатель книг и статей с начала книгопечатания до 1900 г.» [12]; здесь же приводилась ссылка на один из рескриптов Екатерины II к московским главнокомандующим: «Согласно на строительство у Бутырской заставы каменного губернского тюремного замка вместо существовавшего деревянного острога», опубликованный в журнале «Русский архив» (1872. № 2). Однако в просмотренных изданиях иконография отсутствовала. Вряд ли стоит говорить о том, какую ценность имеет изобразительный ряд, особенно в экспозиции любого музея! Нужные материалы оказались в книге Е. Рожаевой «Бутырка» [13], вышедшей в серии «История тюрем России». Здесь были представлены макет Бутырского замка в изначальном виде, планы его реконструкции разных лет, план замкового ансамбля и его главный вход, деревянные ворота, Пугачевская башня. Дополнением стали проиллюстрированные сведения о часовне тюремной больницы и церкви Александра Невского на территории замка из книги П. Паламарчука «Сорок сороков» [14]. Библиографы справедливо полагают, что материалы по истории Бутырского замка могут быть и в различных архивах. Пользователям было предложено обратиться в Российский государственный архив древних актов, Центральный государственный архив города Москвы и Государственный музей архитектуры им. А. В. Щусева.

И наконец — пример трансформации справки. От руководства Пермского театра оперы и балета им. П. И. Чайковского поступил запрос на поиск литературы о пьесе Всеволода Воеводина и Евгения Рысса «Условно убитый». При контакте с главным балетмейстером театра, предполагавшим поставить спектакль, были скорректированы позиции запроса. Хореографа интересо-

вали не только исследования о пьесе, но и рецензии, отзывы, критические статьи о спектакле, премьера которого состоялась в 1931 г. в Ленинградском мюзик-холле (режиссёр — Н. Петров, художник — Н. Акимов, композитор — Д. Шостакович, дирижёр — И. Дунаевский). Предстояло разыскать также материалы по музыкальному и изобразительному оформлению спектакля, его афиши и программу. На первый взгляд — традиционная тематическая справка. Но оказалось, что у постановщика нет ни текста пьесы, ни либретто. Всё это и предстояло найти. К тематическому запросу прибавлялся уточняющий. Очевидно, что справка могла быть выполнена сотрудниками крупнейших отраслевых библиотек — Российской государственной библиотеки искусств, Центральной научной библиотеки Союза театральных деятелей (в Москве) и Санкт-Петербургской государственной театральной библиотеки, располагающих бесценными материалами по истории русского/советского и мирового театра.

С рецензиями на спектакль проблем не было благодаря помощи библиографов указанных библиотек. О нём рассказывали также в своих воспоминаниях Л. Утёсов, В. Коралли, С. Хентов. Однако текст пьесы выявить не удалось: сведения о ней отсутствовали не только в справочниках, библиографических пособиях и исследованиях, посвящённых советскому театру, но и в каталогах пьес отраслевых библиотек. Обращение к публикациям произведений В. Воеводина и Е. Рысса оказалось также безрезультатным. В итоге пользователю была предложена статья

О. Арделяну «“Условно убитый” Шостаковича имел успех в Люцерне» [15], где автор указывает, что «это произведение [либретто] не существует». Далее следовала рекомендация обратиться к архивам В. П. Воеводина и Мюзик-холла, хранящимся в Санкт-Петербурге. Также было установлено, что в фонде Д. Д. Шостаковича находится кливир произведения «Условно убитый», а в фонде Н. В. Петрова — режиссёрские заметки к постановке (РГАЛИ). В качестве дополнения прилагалась статья О. Романовой «Партитуры не горят» [16], фрагмент которой посвящён сюите из музыки к спектаклю. Исключительную помощь при выполнении запроса оказали сотрудники Отдела рукописей РНБ, отыскавшие в своих фондах афиши спектакля с информацией об участниках и «эпизодах» постановки. Именно по «эпизодам» удалось восстановить сюжет и фабулу произведения. Это была первая попытка реконструкции сценической версии спектакля. В 2015 г. балет поставлен в Пермском театре, а в 2016-м номинирован на премию «Золотая маска». Рецензии на спектакль размещены на сайте театра: <https://permorea.ru>.

Мы привели лишь несколько примеров из практики библиографов и попытались показать, что ответы на письменные запросы пользователей — не только увлекательный творческий процесс. «Хороший библиографический труд — это сотни попаданий в цель. Он по-своему красив: как изящно найдены и удачно, без пропусков подобраны данные. Библиограф должен быть в своей работе элегантен... Слава библиографическим трудам и слава библиографам!» [1].

Библиографический список

1. Лихачев Д. С. Пoesия труда и творчество: сб. очерков. М.: Книга, 1984. С. 43–45.
2. Неццет М. Ю. О поиске информации и таланте библиографа. Земля родная: писатель, рабочий, инженер
3. 1980. № 2. С. 62–64; Библиография в моей жизни: ученый, писатель, рабочий, инженер
4. То же // Совет. библиография. о роли библиографии в их работе

лиографа // Библиотековедение. 2003. № 2. С. 49–53.

3. Миллер Т.А. Античные теории эпистолярного стиля // Античная эпистолярная графия : очерки / АН СССР, Ин-т мировой лит. им. А.М. Горького ; [отв. ред. М.Е. Грабарь Пассек]. М., 1967. С. 5–25.

4. Русские писатели. 1800–1917 : биограф. слов. Т. 1–5 / гл. ред. П.А. Николаев ; редкол.: В.Н. Баскаков [и др.]. М. : Совет. энцикл. / Большая рос. энцикл., 1989–2007.

5. Охлопков И.Ю. Дебюты русских писателей XIX – XX веков : библиогр. справ. М. : Захаров, 2007. [201] с.

6. Масанов И.Ф. Словарь псевдонимов русских писателей, ученых и общественных деятелей. В 4 т. Т. 4. Новые дополнения к алфавитному указателю псевдонимов. Алфавитный указатель авторов.

М. : Изд-во Всесоюз. кн. палаты, 1960. 557 с.

7. Незабываемые могилы. Российское зарубежье : некрологи 1917–2001. В 6 т. Т. 6, кн. 2. Скр – Ф / сост. В.Н. Чуваков ; Рос. гос. б-ка, Отд. лит. рус. зарубежья. М., 2006. 724 с.

8. История дореволюционной России в дневниках и воспоминаниях : аннот. указ. кн. и публ. в журн. В 5 т. Т. 3, ч. 2 / науч. руководство, ред. и введ. П.А. Зайончковского. М. : Книга, 1980. 367 с.

9. Душенко К.В. Словарь современных цитат. 5200 цитат и выражений XX и XXI вв., их источники, авторы, датировка. 3-е изд., перераб. и доп. М. : Эксмо, 2005. 864 с.

10. Словарь языка А.С. Пушкина. В 4 т. Т. 1. А – Ж. М. : Гос. изд-во иностр. и нац. словарей, 1956. 806 с.

11. Пушкин А.С. Полное собрание сочинений, 1837–

1937 : в 16 т. / ред. ком. : М. Горький [и др.]. М. ; Л. : Изд-во АН СССР, 1937–1959.

12. Москва : указ. кн. и ст. из журн. и сб. на рус. яз., опубли. с XVIII в. по 1900 г. включительно / Рос. гос. б-ка ; [сост.: Т.Я. Брискман и др. ; ред. : Р.Е. Бенева и др.]. М. : МУРАВЕЙ-ГАЙД, 1998. 228 с.

13. Рожаяева Е. Бутырка. М. : Эксмо, 2014. 345, [3] с., [8] л. ил. (История тюрем России).

14. Сорок сороков. В 4 т. Т. 3. Москва в границах 1917 г. / собр. П. Паламарчук ; фот. П. Паламарчука, А. Демченко. М. : Книга и бизнес, 1995. 585, [1] с. : ил.

15. Арделян О. «Условно убитый» Шостаковича имел успех в Люцерне. URL: <http://nashgazeta.ch/news/14846>.

16. Воронцова О. Партитуры не горят. URL: <https://newziv.ru/news/culture/22-112006/58685-partitury-ne-gorjat>.

Вышли в свет

Учебные и методические пособия

Иновационные технологии электронного библиотечного обслуживания : учеб. пособие по дисциплине «Электронные технологии в библиотечном обслуживании» для студентов, обучающихся по направлению подготовки 51.03.06 «Библиотечно-информационная деятельность» / Челяб. гос. ин-т культуры, Центр доп. проф. образования, Каф. библиотечно-информ. деятельности; [М.Ю. Ваганова и др. ; науч.

редакторы: И.Ю. Матвеева, Л.В. Сокольская]. — Челябинск : ЧГИК, 2018. — 95 с. — 100 экз.

Лопатина О.А. Правовое обеспечение библиотечно-информационной деятельности : учеб. пособие / Хабаров. гос. ин-т культуры. — Хабаровск : Хабаров. гос. ин-т культуры, 2017. — 193 с. — Библиогр.: с. 186–190 (48 назв.). — 300 экз.

Михнова И.Б. Эффективная библиотека : как построить библиотеку и сделать ее нужной людям : практ. ру-

ководство / Ирина Михнова, Антон Пурник. — М. : Рос. гос. б-ка для молодежи, 2018. — 430 с. : цв. ил. — Указ. предмет. и имен.: с. 423–430. — 1000 экз.

Гольдман И.Л. Методология научного исследования : учеб.-метод. пособие / Комитет общего и проф. образования, Ленингр. гос. ун-т им. А.С. Пушкина, Каф. рекламы и обществ. коммуникаций. — СПб. : Сциентиа, 2018. — 121 с. — Библиогр.: с. 97–99, библиогр. в конце разд. — 500 экз.